

FR

ES

PT

IT

EL

NL

DE

EN

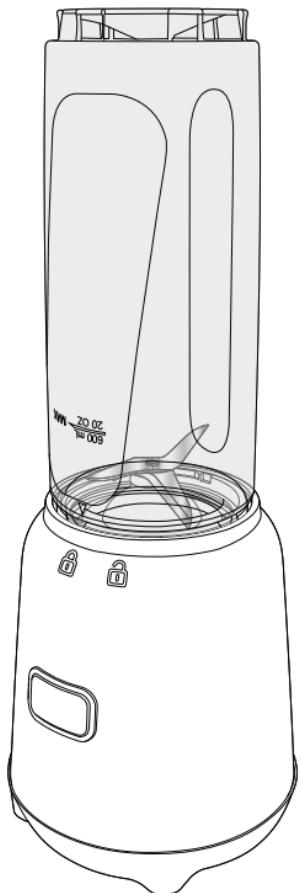
AR

FA

UK

RU

KZ



## Mix&Move Blender

8020006707/02

**FR** : Lisez attentivement le livret et les consignes de sécurité avant la première utilisation.

**ES** : Lea detenidamente el manual y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el aparato por primera vez.

**PT** : Leia as instruções de segurança e o folheto antes da primeira utilização.

**IT** : Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta.

**EL** : Διαβάστε τις οδηγίες ασφάλειας και το εγχειρίδιο πριν την πρώτη χρήση.

**NL** : Lees de veiligheidsvoorschriften en deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u uw apparaat in gebruik neemt.

**DE** : Lesen Sie die Sicherheitshinweise und das Sicherheitsheft sorgfältig vor dem ersten Gebrauch durch.

**EN** : Read safety instructions and booklet carefully before using for the first time.

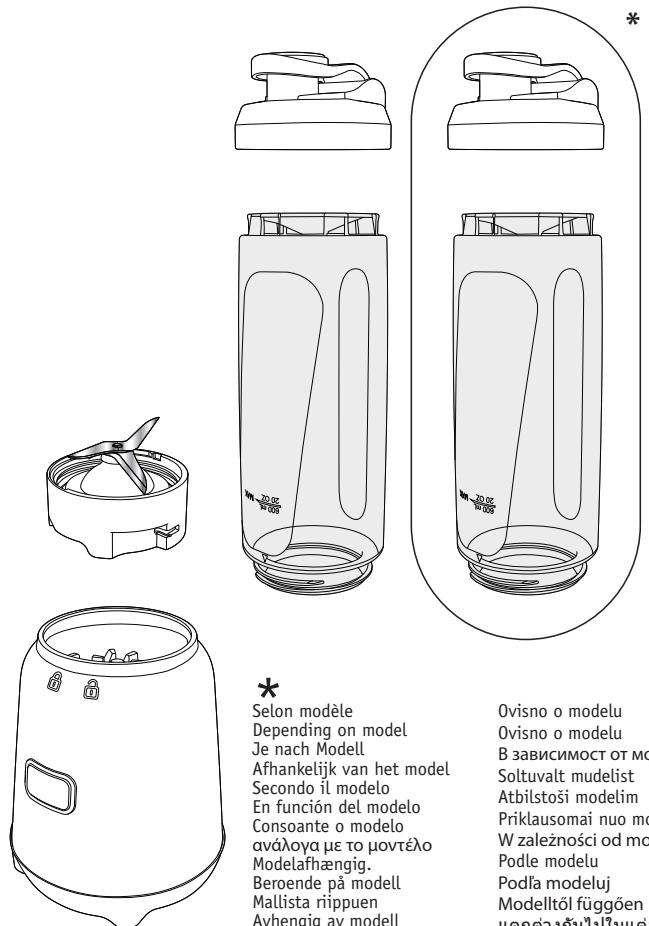
**AR** : اقرأ تعليمات السلامة والتثبيت بعناية قبل استخدام الجهاز للمرة الأولى.

**FA** : قبل از اولین استفاده از دستگاه، کابچه و دستورالعمل‌های ایمنی را با دقت بخوانید.

**UK** : Перед першим використанням уважно прочитайте інструкцію з техніки безпеки та інструкцію з експлуатації.

**RU** : Перед первым использованием устройства прочитайте инструкцию по безопасности и руководство по эксплуатации.

**KZ** : Бірінші рет пайдалану алдында қауіпсіздік туралы нұсқауларды және басшылықты мұқият оқып шығыңыз.



Selon modèle

Depending on model

Je nach Modell

Afhankelijk van het model

Secondo il modello

En función del modelo

Consoante o modelo

ανάλογα με το μοντέλο

Modelafhængig.

Beroende på modell

Mallista riippuen

Avhengig av modell

Modele göré

в зависимости от модели

залежно від моделі

улигге байланысты

În funcție de model.

Glede na model

Uzavisnosti od modela

Ovisno o modelu

Ovisno o modelu

В зависимости от модели

Soltuvállt mudelist

Atbilstoši modelim

Prilausomai nuo modelio

W zależności od modela

Podle modelu

Podla modeluj

Modelltől függően

ແຕກຕ່າງກຳນັບໃນແລະຮຸນ

모델에 따라 다른

Tùy theo máu

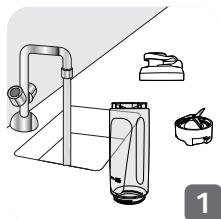
視乎型號而定

Bergantung pada model

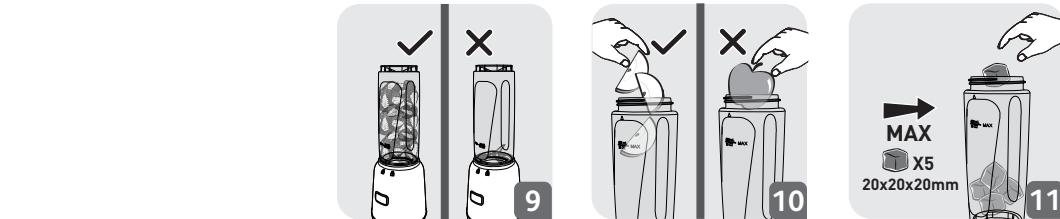
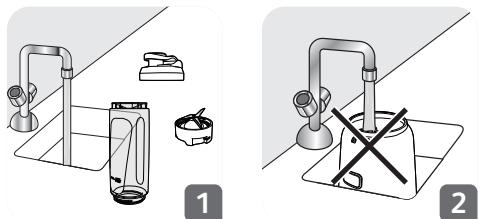
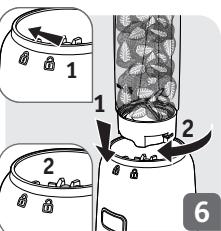
حسب الموديل

بر حسب مدل

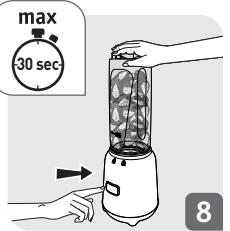
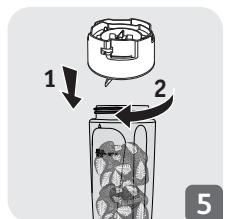
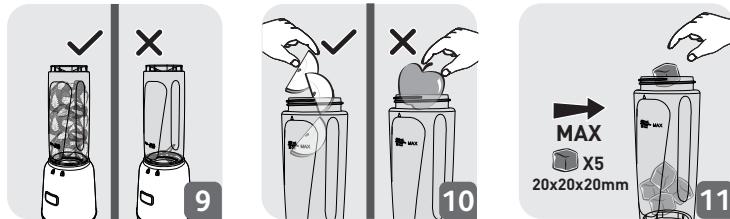
1



2



3



	+  100g OF CARROTS	30sec
	+  150g OF WATER	
	90g of dried fig	15sec

	✗	✗	✓
	✓	✓	✓
	✓	✗	✗



**FR :** Avertissement : Ne mettez pas de liquides chauds (au-delà de 60 °C/140 °F) dans la bouteille nomade.

**ES :** Advertencia: No prepare líquidos calientes (por encima de los 60 °C/140 °F) en la botella para llevar.

**PT :** Aviso: Não coloque líquidos quentes (a mais de 60 °C) no copo portátil.

**IT :** Avvertenza! Non versare liquidi caldi (oltre 60°C/140°F) nella borraccia.

**EL :** Προσοχή! Μη χρησιμοποιείτε καυτό υγρό (πάνω από 60°C/140°F) μέσα στη φιάλη για χρήση καθ' οδόν.

**NL :** Waarschuwing: Verwerk geen hete vloeistoffen (meer dan 60°C/140°F) in de on-the-go fles.

**DE :** Warnhinweis: Keine heißen Flüssigkeiten (über 60 °C/140 °F) in der To-Go-Flasche verarbeiten.

**EN :** Warning: Do not process hot liquids (over 60°C/140°F) in the on-the-go bottle.

AR : تحذير: لا تقم بمعالجة السوائل الساخنة (أعلى من 60 درجة مئوية 140 فهرنهايت) في الزجاجة المحمولة.

FA : هشدار: مایعات داغ (بیش از ۶۰ درجه سانتی‌گراد / ۱۴۰ درجه فارنهایت) را در بطری همراه فرآوری نکنید.

**UK :** Увага: не обробляйте гарячі рідини (вище 60°C/140°F) в дорожній пляшці.

**RU :** Внимание! Не наливайте горячие жидкости (температура выше 60 °C / 140 °F) в переносную бутылку.

**KZ :** Ескертү: жолда пайдаланатын бөтөлкөде ыстық сұйықтықтарды (60 °C/140 °F-тан жоғары) өндемензі.

**FR :** Si votre appareil ne fonctionne pas, vérifiez s'il est correctement branché au secteur, si le cordon électrique est en bon état et si le porte-lame est assemblé avec la bouteille. Vous pouvez également débrancher et laisser l'appareil refroidir à température ambiante si le moteur est protégé en cas de surchauffe. Votre appareil ne fonctionne toujours pas ? Contactez un centre de service agréé (voir le livret relatif au service).

**ES :** Si el aparato no funciona, asegúrese de que está correctamente conectado a la corriente eléctrica, que el cable de alimentación está en buen estado y que el soporte de cuchillas está montado junto con la botella. Aparte de esto, desenchufe el aparato y deje que se enfrie a temperatura ambiente cuando el motor se sobrecalente y se active la protección. ¿El aparato sigue sin funcionar? Contacte con un centro de servicio técnico autorizado (consulte el folleto de servicio técnico).

**PT :** Se o seu aparelho não funcionar, certifique-se de que está devidamente ligado à corrente, que o cabo de alimentação se encontra em bom estado e que o suporte da lâmina está montado com o copo. Para além disto, desligue o aparelho da corrente e deixe-o arrefecer à temperatura ambiente se o motor estiver protegido em caso de sobreaquecimento. O seu aparelho continua sem funcionar? Contacte um Serviço de Assistência Técnica autorizado (consulte o folheto).

**IT :** Se l'apparecchio non funziona, assicurarsi che sia collegato correttamente alla presa di corrente, che il cavo di alimentazione sia in buone condizioni e che il supporto della lama sia assemblato correttamente alla borraccia. Se il motore si è surriscaldato e si è arrestato, scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente e attendere che si raffreddi a temperatura ambiente. Se l'apparecchio continua a non funzionare, contattare un centro di assistenza autorizzato (consultare il foglio della garanzia).

**EL :** Εάν η συσκευή σας δε λειτουργεί βεβαιωθείτε ότι είναι σωστά συνδεδεμένη στο ρεύμα, το καλώδιο ρεύματος είναι σε καλή κατάσταση και η βάση λεπίδας είναι προσαρμοσμένη στη φιάλη. Εκτός αυτού αποσυνδέστε την και αφήστε την να κρυώσει σε θερμοκρασία δωματίου για προστασία του μοτέρ εάν έχει υπερθερμανθεί. Η συσκευή σας συνεχίζει να μη λειτουργεί; Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο service.

**NL**: Als uw apparaat niet werkt, controleer of de stekker juist in het stopcontact zit, het snoer zich in een goede staat bevindt en de messenhouder op de fles is vastgemaakt. Haal de stekker tevens uit het stopcontact en laat het apparaat tot kamertemperatuur afkoelen wanneer de motor oververhit is. Werkt uw apparaat nog steeds niet? Neem contact op met een erkend servicecentrum (raadpleeg het serviceboekje).

**DE**: Falls Ihr Gerät nicht funktioniert, prüfen Sie, ob es richtig an die Stromquelle angeschlossen ist, das Netzkabel in einwandfreiem Zustand ist und der Messerhalter an der Flasche montiert ist. Ziehen Sie darüber hinaus den Netzstecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät auf Zimmertemperatur abkühlen, wenn der Motor überhitzt ist und die Schutzfunktion ausgelöst wurde. Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht? Wenden Sie sich an ein zugelassenes Servicecenter (siehe Kundendienstheft).

**EN**: If your appliance does not work, check it is properly connected to the mains, the power cord is in good condition and the blade holder is assembled with the bottle. Apart from this, unplug and let the appliance cool down to room temperature when motor overheated and protected. Your appliance still does not work? Contact an approved service centre (see the service booklet).

**AR**: إذا كان جهازك لا يعمل، تحقق من توصيله كما ينبعي بمصدر التيار، وأن سلك التيار حاليته جيدة، وأن حامل الشفرة قد تم تجميعه مع الزجاجة. بعدياً عن ذلك، افصل الجهاز عن التيار واتركه يبرد إلى أن يصل لدرجة حرارة الغرفة عند تعرض المحرك للحرارة الزائدة مع وجود دائرة حماية به. ألا يزال جهازك لا يعمل؟ تواصل مع مركز صيانة معتمد (راجع كتيب الخدمة).

**FA**: اگر دستگاه شما کار نمی کند، برسی کنید که دوشاخه به درستی در پریز قرار گرفته است، سیم برق در وضعیت خوبی قرار دارد و نگهدارنده نیغه به درستی روی بطری سوار شده است. علاوه بر آن، وقتی موتور دستگاه داغ و محافظ آن فعال شده است، دستگاه را از برق بکشید و بگذارید خنک و همدامای محیط شود. دستگاهتان همچنان کار نمی کند؟ با یکی از مراکز خدمات تأییدشده تماس بگیرید (به کتابچه خدمات مراجعه کنید).

**UK**: Якщо прилад не працює, переконайтесь, що він правильно підключений до електромережі, шнур живлення в хорошому стані і тримач леза встановлений у пляшку. Крім того, вимкніть прилад і дайте йому охолонути до кімнатної температури, якщо мотор перегрівся і спрацювала система захисту. Ваш прилад усе ще не працює? Зверніться в авторизований сервісний центр (див. гарантійний талон).

**RU**: Если устройство не работает, убедитесь, что оно правильно подключено к электросети, шнур питания исправен, а бутылка установлена на держатель ножей. Если все в порядке, возможно, перегрелся мотор, и сработала защита от перегрева. Отключите устройство от сети и дайте ему остить до комнатной температуры. Устройство все равно не работает? Обратитесь в авторизованный сервисный центр (см. информацию в брошюре по обслуживанию).

**KZ**: Құрылғының жұмыс істемесе, оның желіге тиісті түрде қосулы екенін, қуат сымы жақсы қүйде екенін және пышақ ұстаыш бөтөлкемен бірге жиналғанын тексеріңіз. Ұған қоса, мотор қызып кетсе және қызып кетуден қорғау іске қосылып кетсе, құрылғыны розеткадан ажыратыңыз және бөлме температурасына дейін сұтыныңыз. Құрылғының берібір жұмыс істемей жатыр ма? Бекітілген сервистік орталыққа хабарласыңыз (қызмет көрсету туралы кітапшаны қараңыз).

8020006707/02